

Méthode

ORGUE HARMONIUM

P A R

F. WAGNER

A. LANGE

METHODE  
d'ORGUE HARMONIUM

Contenant

*Des Etudes et Exercices propres à développer  
le mécanisme de cet Instrument et des morceaux  
extraits des chefs-d'œuvres des plus grands Maîtres*

Dédiée aux Pianistes

P A R

F. WACHS.

*Organiste de S<sup>t</sup> Alery.*

Prix: 15<sup>!</sup>

Paris, *BENOIT*, aîné  
Editeur de Musique, 31 Rue Meslay, au 2<sup>me</sup>

## PRÉFACE.

Les qualités particulières de l'Orgue - Harmonium, et surtout les améliorations successives que nos habiles facteurs ont apportées à son mécanisme, lui ont mérité une faveur toute spéciale dans les Eglises et dans les Ecoles pour l'accompagnement du chant, dans les salons et même dans les concerts où souvent il rivalise avec le Piano, ou marie son harmonie soutenue aux sons secs de son émule et dans ce cas surtout il est du plus admirable effet.

Il est très peu de Pianistes qui n'aient occasion d'essayer leur talent sur ce nouvel instrument, et aussi fort peu de personnes qui commencent leur éducation musicale sur l'Orgue-Harmonium; aussi, en écrivant cet ouvrage, ai-je cru devoir élaguer tout ce qui se rattache aux éléments de la musique et le consacrer aux personnes, plus ou moins pianistes, qui veulent en peu de temps pouvoir connaître, apprécier et pratiquer toutes les ressources qu'offre l'Orgue-Harmonium.

Je n'ai pas la prétention d'avoir fait mieux que ceux qui m'ont précédé, dans ce genre; autant que possible j'ai profité de leur expérience, j'ai puisé mes exemples dans les chefs-d'œuvre de nos plus grands maîtres anciens et modernes, et si j'ai placé ça et là quelques études de moi c'est que j'ai cru leur spécialité indispensable aux progrès des Elèves. Puisse ce livre être utile à la propagation d'un instrument appelé à rendre d'éminents services à l'art musical et j'aurai atteint le but de mes desirs.

F. WACHS.

1  
BIBLIOTHEQUE  
No

## DE L'ORGUE HARMONIUM.

Il y a plusieurs sortes d'Orgue-Harmonium: la variété en ce qui a rapport à l'exécution consiste dans le nombre de jeux et de registres. J'ai cru devoir me servir pour mes démonstrations d'un Orgue à 4 jeux et 12 registres, ce modèle étant le plus généralement adopté.

Le clavier de l'Orgue-Harmonium offre une série de 5 octaves, en tout semblable à celui du Piano. Ce clavier est surmonté d'appendices nommés registres qui, par leurs combinaisons donnent naissance à la variété des sons. Pour s'en servir on les ouvre ou on les ferme, ce qui se fait en les tirant directement vers soi dans le premier cas et en les repoussant dans leur position normale pour le second.

Ils sont disposés de la manière suivante :



Pour indiquer leur usage, des signes correspondants à chaque chiffre ou lettre du bouton des registres sont marqués en tête des exercices ou morceaux de musique; ces signes placés au dessus de la portée de la main droite, indiquent les registres de droite de l'instrument; ceux placés au dessous de la main gauche indiquent les registres de gauche, enfin les registres du milieu sont indiqués par les signes placés entre les deux portées

EXEMPLE.

① Registre de droite.  
 G Registre du milieu.  
 ① Registre de gauche.

Ainsi le signe ① sur la 1<sup>re</sup> portée indique qu'il faut tirer le 1<sup>er</sup> registre à droite le signe G qu'il faut tirer le registre du *Grand jeu*, et le signe ① sous la seconde portée qu'il faut le registre 1 à gauche.

Quand plus loin on rencontre ces mêmes signes traversés d'une barre ① ils indiquent au contraire qu'il faut repousser les registres correspondants.

Est-il utile de dire que tout naturellement les registres se tirent ou se poussent avec la main qui leur correspond: ceux de droite avec la main droite, ceux de gauche avec la gauche.

## DE LA POSITION DU CORPS.

Il faut être assis devant l'Orgue sur un siège assez élevé pour que les coudes se trouvent à hauteur du clavier.

Ce siège doit être légèrement incliné du côté de l'instrument pour faciliter le jeu des pédales. Les deux pieds placés entièrement sur chaque pédale en ayant soin d'appuyer légèrement les talons sur les tringles de cuivre. On comprendra bientôt l'utilité de ce point d'appui.

Avant de commencer le 1<sup>er</sup> exercice on devra d'abord ouvrir les registres indiqués en tête du morceau, puis faire mouvoir les soufflets en pressant le pied droit et ensuite le gauche sur chaque pédale.

Enfin, se servir des touches du clavier comme de celles du Piano, en ayant soin surtout de ne pas frapper, mais de bien enfoncer les touches car, faute de cette attention, au lieu d'un son plein et vibrant on n'obtiendrait qu'un son aigre et grêle.



## DU DOIGTER.

Quelque soit l'analogie du doigter de l'Orgue-Harmonium avec celui du Piano, il est pourtant quelques différences essentielles que je dois faire ressortir: au Piano, dès que le marteau a frappé la note, le son s'éteint graduellement, tandis que sur l'Orgue il se prolonge avec la même intensité tant que la soupape mue par la touche reste ouverte, il s'ensuit donc que l'organiste doit être très sévère, observateur de la mesure car, s'il tombait dans le défaut trop commun aux pianistes de donner aux notes une valeur plus ou moins exacte, il produirait des harmonies non seulement bizarres mais souvent insupportables.

J'ai dit plus haut et je ne saurais trop insister sur la nécessité de bien enfoncer la touche car si la soupape n'est pas complètement ouverte il ne s'en échappera qu'un son étranglé, sans pureté, sans rondeur; c'est encore une différence radicale entre ces deux instruments sur l'Orgue les effets de *crescendo* et *decrescendo*, de *piano* et de *forte*, ne se produisent pas par les touches, mais bien par les soufflets comme nous le verrons au chapitre expression.

### EXERCICES POUR LE DOIGTER LES TENUES ET L'INDÉPENDANCE DES DOIGTS.

Les tenues étant le caractère particulier de l'Orgue, l'Elève se familiarisera très promptement avec son clavier s'il étudie ces exercices avec application.

Chaque mesure représentant un exercice, l'Elève devra la recommencer 8 ou 10 fois.

① Moderato.

*p* Bien observer la note tenue.



Plus vite et faire les changements de doigter bien en mesure.

Le Glissando est un artifice dont il faut faire usage le plus rarement possible il consiste à faire glisser un doigt de la touche qu'il presse sur la suivante.

EXEMPLE.

Moderato.

Je n'insiste pas sur les exemples, l'Elève rencontrera des passages où l'on est forcé de se servir de ce doigter.

### DES GAMMES MAJEURES ET MINEURES.

Arrivé à ce point j'engage l'Organiste à pratiquer toutes les gammes majeures et mineures, elles le familiariseront avec son clavier et l'habitueront à bien lever les doigts et particulièrement le 4<sup>me</sup> qui, plus faible que les autres, a besoin d'être plus exercé. (\*) Je me bornerai à quelques exemples en engageant l'Elève à les compléter.

#### GAMMES MAJEURES.

DO majeur.

SOL majeur.

RÉ majeur.

Travailler toutes les gammes majeures.

LA mineur.

MI mineur.

SI mineur.

Travailler toutes les gammes mineures.

(\*) Aux personnes qui éprouvent des difficultés de l'exercice des 4<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> doigts, je recommande l'excellent ouvrage de M<sup>r</sup> Charles POISOT pour l'indépendance de ces deux doigts; ouvrage approuvé par l'institut et par les plus célèbres professeurs. (à la même adresse)

DU MÉLANGE DES JEUX ET DE L'EFFET DES REGISTRES.

Le mélange des jeux varie selon les ressources de l'instrument et le goût de l'exécutant. Il n'est donc pas rare d'entendre jouer le même morceau avec des jeux différents, mais il est nécessaire de connaître parfaitement la qualité de son que donne chaque registre et à quelle octave il fait résonner l'instrument pour faire usage de ses avantages.

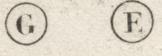
Nous avons vu que les registres sont placés dans l'ordre suivant :

A GAUCHE.



Ceux de gauche produisent le son de Do grave à Mi.

AU MILIEU.



Le grand jeu (G) ouvre tous les jeux, le registre (E) appelé *expression* sert à donner le moyen d'enfler et diminuer le son.

A DROITE.



Ceux de droite produisent le son du Fa au Do aigu.

Tous ces registres se correspondent c'est-à-dire que le N<sup>o</sup> 1 à droite de l'instrument s'accouple avec le N<sup>o</sup> 1 de gauche; le N<sup>o</sup> 2 avec le N<sup>o</sup> 2 correspondant et de même pour tous les autres. Cette condition est de rigueur lorsque l'on veut obtenir une même qualité de son dans toute l'étendue du clavier. Outre que les registres varient dans leurs timbres ils ont encore la propriété de faire résonner l'instrument à des octaves différentes.

Ainsi pour les registres de droite: tirez le N<sup>o</sup> 1 et vous produirez le son au diapason du Piano.

Fermez le N<sup>o</sup> 1. Ouvrez le N<sup>o</sup> 2. Fermez le N<sup>o</sup> 2. Ouvrez le N<sup>o</sup> 3. Fermez le N<sup>o</sup> 3. Ouvrez le N<sup>o</sup> 4.

EXEMPLE.

Les effets se produisent également pour les registres de gauche.

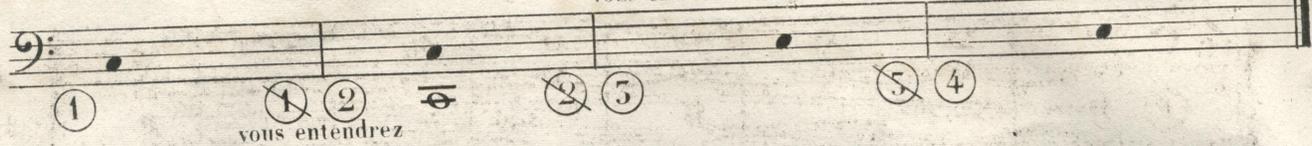
Fermez le N° 1.  
Ouvrez le N° 2.

Fermez le N° 2.  
Ouvrez le N° 3.

Fermez le N° 3.  
Ouvrez le N° 4.

vous entendrez  vous entendrez le son primitif 

EXEMPLE.



Bien que l'Elève dans la suite de cette Méthode apprendra à connaître les différentes combinaisons usitées des registres, je crois utile d'indiquer ici celles qui imitent le mieux les timbres des divers instruments.

### SÉRIE GAUCHE.

- ① Cor Anglais.
- ② Bourdon de l'Orgue.
- ⑤ Clairon idem.
- ④ Basson.
- ② ① Jeu de fonds de l'Orgue.
- ③ ② ① Plein jeu de l'Orgue.
- ④ ① Voix humaine.
- ④ ③ ① Violoncelle.
- ① ④ ⑤ Trompettes.

### SÉRIE DROITE.

- ① Flûte.
- ② Clarinette.
- ③ Fife.
- ④ Hautbois.
- ① ② Jeu de fonds de l'Orgue.
- ① ② ③ Plein jeu de l'Orgue.
- ① ④ Voix humaine.
- ① ③ ④ Flageolet.
- ③ ④ ① Musette.

## DE L'EXPRESSION.

Les instruments qui jouissent de la plus grande faveur sont ceux au moyen desquels on peut traduire sa pensée et sa propre expression; ce qui fait le charme principal du Violon et de tous les instruments à archet; l'Orgue aussi au moyen du registre nommé *Expression* possède ce privilège d'appartenir tout entier à celui qui le joue, d'être docile à sa volonté, et de traduire toutes les délicatesses des nuances de la musique avec la souplesse et la flexibilité de la voix humaine; mais pour y parvenir il faut d'abord avoir vaincu les difficultés d'une soufflerie irrégulière, puis ensuite à l'aide d'une pression plus exercée produire les effets de crescendo ou decrescendo, de fort et de faible; je l'ai dit déjà, la pédale pressée doucement donne un son doux, pressée plus fort elle produit l'effet contraire. C'est donc dans la soufflerie que consiste toute la science de l'expression.

La première qualité à acquérir est donc une pression égale et continue sans aucune secousse, sans oscillation, puis ensuite savoir modifier le jeu des pédales de manière à produire un son doux, puis l'enfler jusqu'au fortissimo ce qui s'obtient en accélérant toujours sans secousse le mouvement des pédales, puis ensuite ramener le son du fortissimo au son le plus doux en ralentissant la marche des soufflets. Quand l'Elève aura vaincu ces difficultés l'expression deviendra pour lui le charme principal de son instrument.

EXERCICES POUR L'EXPRESSION.

Lorsque le registre *expression* (E) est tiré, il est inutile et même nuisible de souffler avant de commencer à toucher, alors on fatiguerait l'instrument en pure perte.

1<sup>er</sup> ① Lentement.

Répéter cet Exercice plusieurs fois.

2<sup>me</sup> ① Lentement.

Idem. plusieurs fois.

3<sup>me</sup> ① Lentement et bien observer la mesure.

plusieurs fois.

4<sup>me</sup> ① ④ Moderato.

plusieurs fois.

④ ①

plusieurs fois.

Le Vibrato s'obtient en faisant trembler la pointe du pied sur la pédale. Le vibrato est d'un très bon effet, mais il faut s'en servir avec discrétion et discernement.

EXEMPLE. ① ③ ④ ⑤

plusieurs fois.

## ÉTUDE

Pour les sons liés des deux mains.

① Lento.

№ 1.

## STYLE D'ÉGLISE

Etude du lié, doigter par substitution.

F. WACHS.

M. ♩=108. Moderato.

№ 2.

## MÉLODIE

Etude d'expression à la main droite et de netteté à la main gauche.

(BEETHOVEN)

① ④ Andantino. M. ♩=96.

№ 3.

N. B. Je n'indiquerai plus le Registre (E) expression ce registre devant être tiré pour tous les morceaux qui composent cette Méthode.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. Dynamics include *sf*, *p*, *mf*, *f*, *espressivo.*, and *mf*. Fingerings and slurs are indicated throughout.

# PRIÈRE

Etude d'expression, le chant soutenu.

(F. WACHS)

M. ♩ = 92.

① Andantino.

♩ 4.

Musical score for the second system, starting with a circled '1' and 'Andantino.' marking. Dynamics include *p*, *cresc*, *dim*, and *p*.

Musical score for the third system, continuing the piece with various dynamics including *mfz*, *f*, *dim.*, and *p*.

a tempo.

Musical score for the fourth system, marked 'a tempo.' Dynamics include *mfz*, *f*, *dim.*, *poco rall.*, and *p*.

Musical score for the fifth system, ending with 'sf Lento' and 'p' markings.

# THÈME DE MOZART

Etude de Syncopes.

M. ♩=92.

① ④ Andantino.

Op. 5.

④ ①

*f*

FIN

*mf legato.*

D.C.

Detailed description: This is a piano study in 2/4 time, marked 'Andantino' with a tempo of 92 beats per minute. It consists of three systems of music. The first system has a treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef part is in the same key and time. The piece features syncopated rhythms and fingerings (1-2-3-4-5) are indicated throughout. A first ending is marked with circled numbers 1 and 4. The piece concludes with a 'FIN' marking and a 'D.C.' (Da Capo) instruction. The final section is marked 'mf legato'.

# ÉLÉVATION

Andante religioso. M. ♩=112.

B. DARNAULT.

Organiste du Grand Orgue de St. MENNY.

Op. 6.

*p bien lié.*

*poco cresc.*

M. G.

*dim.*

*p*

*poco cresc.*

Detailed description: This is a piano study in 3/4 time, marked 'Andante religioso' with a tempo of 112 beats per minute. It consists of three systems of music. The first system has a treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The bass clef part is in the same key and time. The piece features sustained chords and melodic lines with fingerings (1-2-3-4-5) indicated throughout. The first system is marked 'p bien lié'. The second system includes a 'poco cresc.' marking. The third system includes a 'dim.' marking and another 'poco cresc.' marking. The piece concludes with a 'M. G.' (Finis) marking.

11. FOIS.

*pp*

2<sup>me</sup> FOIS.

*poco cresc. dim. M.G. poco cresc. dim. rall. molto.*

**ROMANCE SANS PAROLES**

Bien lier le chant et détacher la basse.

( F. WACHS )

Moderato.

M. ♩ = 104.

7.

*mf p*

*stacc. il basso.*

*f ritrato il canto.*

*sf cresc. f p dim*

in tempo.

*mf rall poco a poco*

*p rall*

**COMMUNION**

Etude de style religieux et d'expression.

Religioso. M.  $\text{♩} = 93$ .

(JADIN)

№ 8.

**FRAGMENT D'UN CANON**

Etude du genre fugué et de l'indépendance des doigts.

(F. WACHS)

① ④ Moderato. M.  $\text{♩} = 84$ .

№ 9.

# MARCHE.

Etude pour bien détacher chaque accord.

(BEETHOVEN)

Op. 10. ① ④ Mouvt de marche. M. ♩ = 100.

④ ①

# DANSE D'Auvergne

Etude de Sixtes et de Tierces à la main droite et de sons soutenus à la main gauche.

(F. WACHS)

M. ♩ = 80. ⑤ ④

Op. 11. (\*) *louré.*

④ ⑤

FIN.

D.C.

(\*) Toucher la petite note sans lever celles qui sont syncopées.

# COMMUNION

Etude de style religieux et d'expression.

( JADIN )

Andante. M. ♩ = 88.

№ 12.

FIN.

D.C.

## ÉTUDE DE STYLE RELIGIEUX

Chant soutenu à toutes les parties.

( HAYDN )

№ 15.

Religioso. M. ♩ = 76.

# PRÉLUDE

Pour l'indépendance des doigts.

(HAENDEL)

① ④ Allegretto. M. ♩=108.

Op. 14.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand plays a series of eighth-note chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

Second system of musical notation. It begins with a repeat sign. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand provides accompaniment. A forte (*f*) dynamic is introduced in the second measure of the second system.

Third system of musical notation. The right hand features more complex eighth-note patterns. A decrescendo (*dim.*) dynamic marking is used towards the end of the system.

Fourth system of musical notation. It starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays eighth-note chords, and the left hand has a simple accompaniment. A crescendo (*crese.*) dynamic marking is used in the second measure.

Fifth system of musical notation. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand plays eighth-note chords, and the left hand has a simple accompaniment. The system concludes with a decrescendo (*dim.*), a rallentando (*rall.*), and a final piano (*p*) dynamic.



Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes dynamics such as *sf*, *dim.*, *e rall.*, *p cresc.*, *sf*, *dim.*, and *cresc.*. The bass part includes dynamics like *f*, *cresc.*, *f*, and *mf*. The system concludes with the instruction *a tempo.*

### ÉTUDE D'EXPRESSION

Style large, bien observer les nuances et détacher les accords pointés.

Andante.

(BEETHOVEN)

*expression parlante.*

M. ♩ = 69.

Op. 17.

Musical score for the second system, starting with a first ending bracket (1) (2) 8. The piano part includes dynamics such as *p*, *legato*, *sf*, *p*, *mf*, and *sf*. The bass part includes dynamics like *p*, *mf*, and *sf*.

Musical score for the third system, featuring a second ending bracket (1) 8. The piano part includes dynamics such as *poco rall.*, *mf*, *mf*, and *p*. The bass part includes dynamics like *mf*, *sf*, and *mf*.

Musical score for the fourth system, concluding the piece. The piano part includes dynamics such as *sf*, *mf*, *sf*, and *poco rall.*. The bass part includes dynamics like *mf*, *sf*, and *mf*.





# MARCHE

ÉTUDE DE GRAND JEU.

Bien lier le chant et détacher la basse.

( F. WACHS )

M. ♩ = 152. Mouvt de Marche.

♩ 20.

a tempo.

First system of musical notation. Treble clef staff contains a melodic line with a forte (*f*) dynamic and a *dim* (diminuendo) marking. Bass clef staff contains a supporting accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

Second system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff features a more active accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). Fingerings are clearly marked throughout.

Third system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff shows a change in the accompaniment pattern, with a more rhythmic and chordal texture.

CODA animato.

Fourth system of musical notation, marked **CODA animato.** Treble clef staff features a more active melodic line. Bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *sf*. Fingerings are indicated for the melodic line.

Fifth system of musical notation. Treble clef staff includes a section marked *sec.* (second ending). Bass clef staff continues the accompaniment. Fingerings are marked for the melodic line.

Sixth system of musical notation, marked **Presto.** Treble clef staff features a more active melodic line. Bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *ff*. Fingerings are marked throughout.